

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 48 (1975)

Heft: 4

Rubrik: SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SCHWEDISCHER KOENIG ALS GAST
AM SCHWEIZER ABEND

Rund 700 festlich gekleidete Gäste versammelten sich kürzlich im Grand-Hotel "Royal" in Stockholm, um das traditionelle Galafest des königlichen Klubs zu feiern. Ehrengast war zum ersten Mal ein regierender König, Carl Gustaf XVI. Der Abend stand im Zeichen der touristischen Schweiz, wobei die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) und Swissair für die festliche Dekoration mit Schweizer Fahnen, Plakaten und rot-weisser Blumenpracht besorgt waren. An der Spitze der Schweizer Delegation stand Bernard Turrettini, Schweizer Botschafter in Schweden. Unser Bild zeigt den König mit der Agenturchefin der SVZ-Zentrale in Stockholm, Kim Vintiliscu.

LE ROI DE SUEDE, HOTE
D'HONNEUR A UNE SOIREE SUISSE

Récemment, lors du traditionnel gala du Club royal, 700 invités se sont réunis au Grand-Hôtel Royal à Stockholm. Pour la première fois, le roi régnant, Charles-Gustave XVI, a pris part à cette fête. Cette soirée a été organisée à l'enseigne du tourisme suisse; l'Office national suisse du tourisme (ONST) et Swissair ont veillé à la décoration: drapeaux suisses, affiches et bouquets de fleurs rouges et blanches. L'ambassadeur de Suisse en Suède, Bernard Turrettini, était à la tête de la délégation suisse. Notre vue représente le roi accompagné du chef d'agence de l'ONST à Stockholm, Mme Kim Vintiliscu.

Neuerscheinungen der SVZ

Auf anfangs März hat die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) zwei neue Publikationen herausgegeben. Im Verzeichnis "Erholungsheime und Kurhäuser der Schweiz" findet man Auskunft über Diätkost, Rehabilitationsmöglichkeiten, ärztliche Betreuung usw. in über 100 Kuranstalten. Wer einen ruhigen Ferienort sucht, dem gibt die neuaufgelegte Liste "Kurorte und abseits gelegene Hotels ohne Autoverkehr" Adressen von Hotels und Pensionen in rund 200 Ortschaften an.

Nouvelle parution de l'ONST

Au début mars, l'Office national suisse du tourisme a sorti une nouvelle publication. Dans le guide "Maisons de repos et de convalescence en Suisse", on trouve toutes les indications utiles concernant les régimes alimentaires, les possibilités de réadaptation, les soins médicaux etc., prodigués dans plus de 100 établissements.